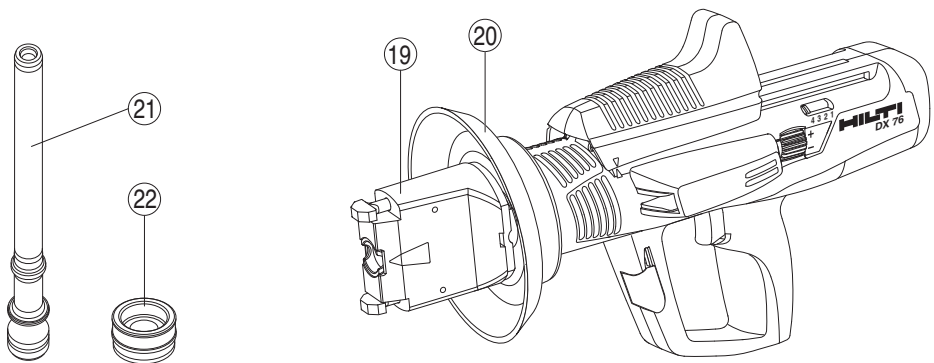
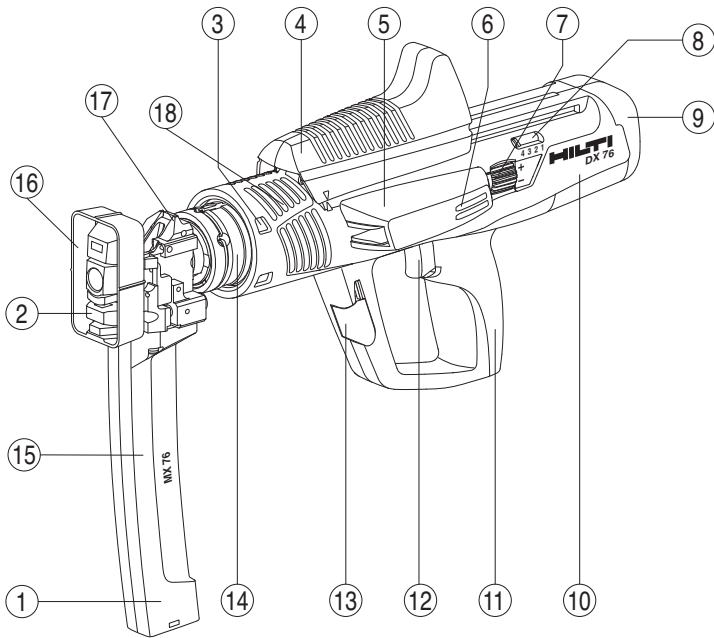


# HILTI

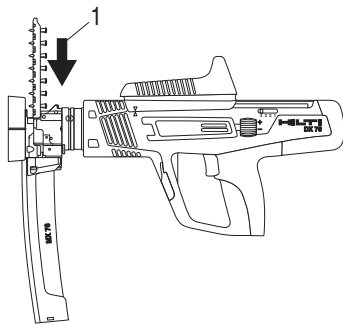
## DX 76

Bedienungsanleitung	de
Operating instructions	en
Gebruiksaanwijzing	nl
Használati utasítás	hu
Instrukcja obsługi	pl
Инструкция по эксплуатации	ru
Návod k obsluze	cs
Návod na obsluhu	sk
Upute za uporabu	hr
Navodila za uporabo	sl
Ръководство за обслужване	bg
Пайдалану бойынша басшылық	kk
Instrucțiuni de utilizare	ro



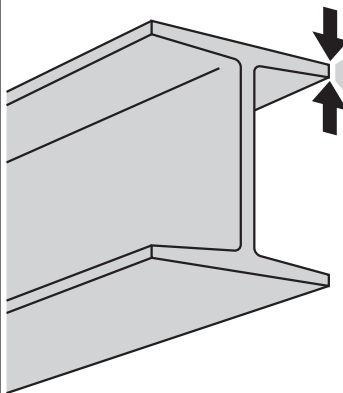


2



3

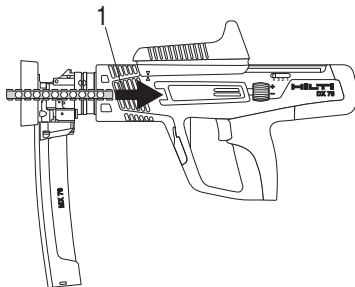
# X-ENP



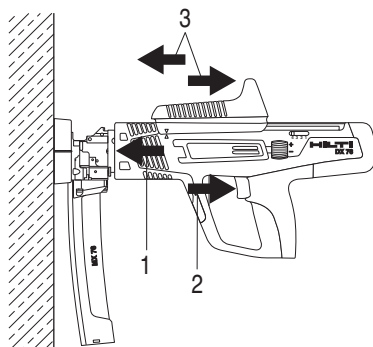
Base material thickness (mm) ↑

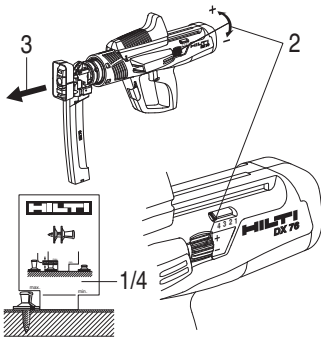
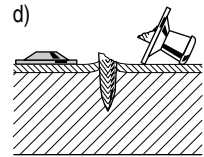
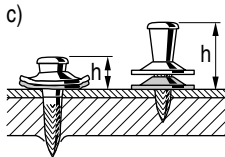
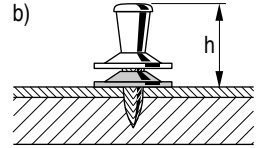
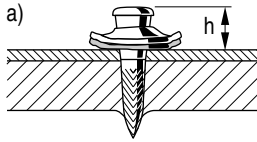
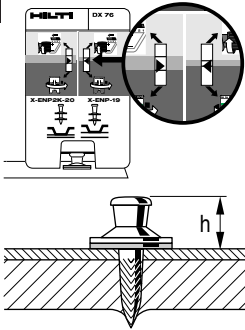
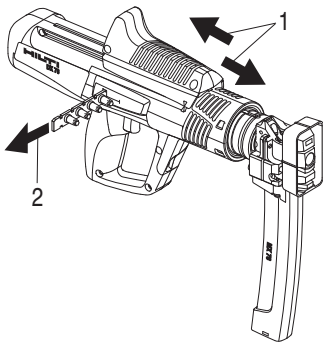
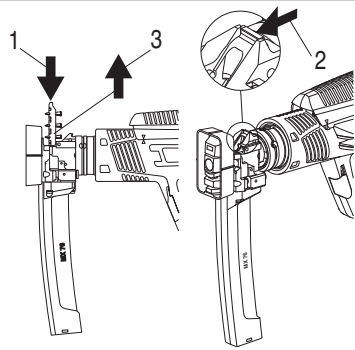
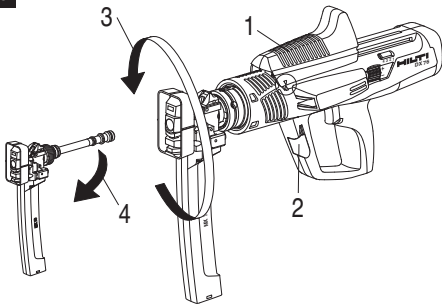
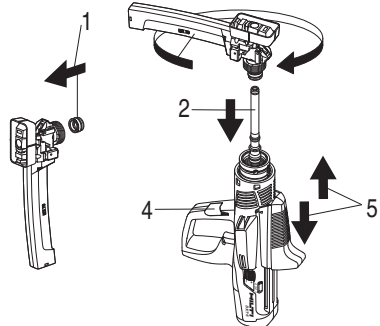
	Standard steel		High-strength steel	
20	4	red	4	black
15	3		3	
10				
8	4	blue	4	red
6	3		3	
	S 235, S275 E 36, ST 37, 340-470 N/mm <sup>2</sup>		S 355, S275 E 42, ST 52, 490-630 N/mm <sup>2</sup>	

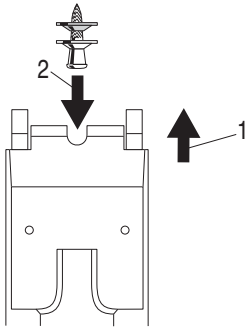
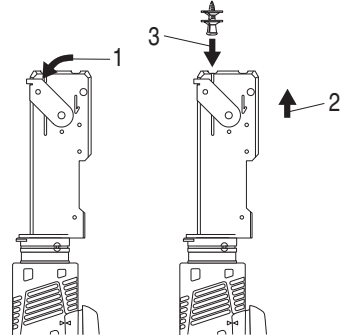
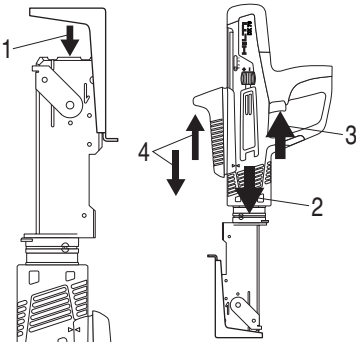
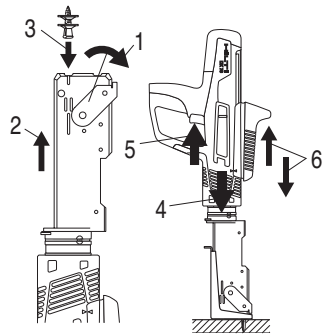
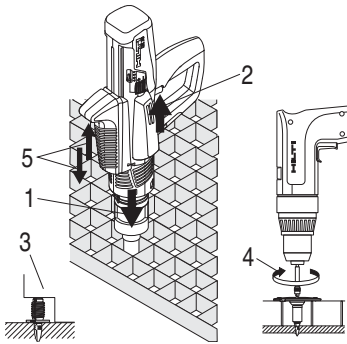
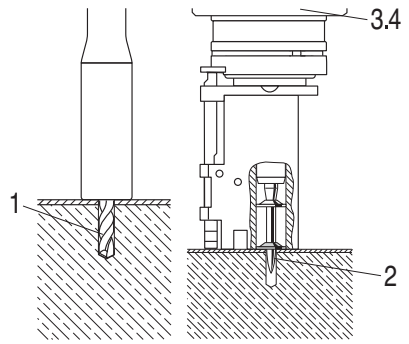
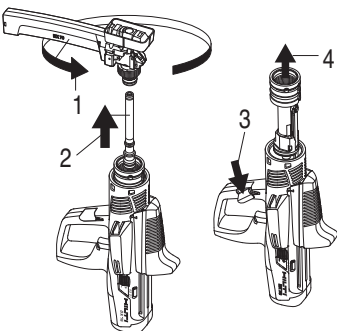
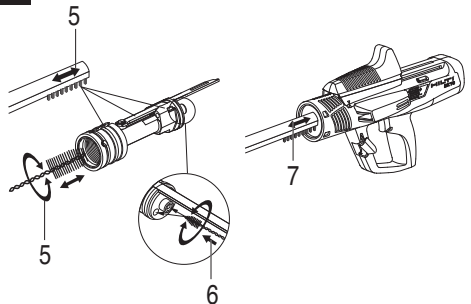
4



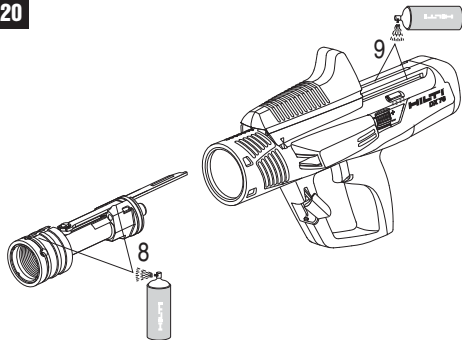
5



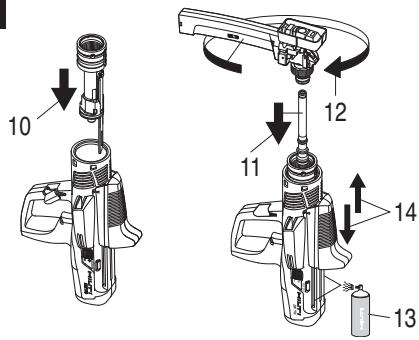
**6****7****8****9****10****11**

**12****13****14****15****16****17****18****19**

20



21



# Alat za zabijanje svornjaka DX 76

**Prije stavljanja u pogon obavezno pročitajte uputu za uporabu.**

**Ovu uputu za uporabu uvijek čuvajte uz uređaj.**

**Uređaj prosljeđujte drugim osobama samo zajedno s uputom za uporabu.**

Kazalo	Stranica
1 Sigurnosne napomene	135
2 Opće upute	137
3 Opis	138
4 Pribor, potrošni materijal	140
5 Tehnički podatci	140
6 Prije stavljanja u pogon	141
7 Posluživanje	141
8 Čišćenje i održavanje	144
9 Traženje kvara	146
10 Zbrinjavanje otpada	148
11 Jamstvo proizvođača za uređaje	149
12 EZ izjava o sukladnosti (original)	149
13 CIP-certifikat	149
14 Zdravlje operatera i sigurnost	149

**1** Brojevi se odnose na odgovarajuće slike. Slike za tumačenje teksta nalaze se na unutrašnjim, presavijenim otmotnim stranicama. Kod proučavanja upute uvijek ih držite otvorene.

U tekstu ove upute riječ "alat" uvijek označuje alat za zabijanje svornjaka DX 76.

## Elementi za posluživanje i sastavni dijelovi alata **1**

### Alat DX 76

- ① Spremnik za čavle MX 76
- ② Potisni zatik
- ③ Otvor za montažu štitnika
- ④ Okidač
- ⑤ Otvor za spremnik kartuše
- ⑥ Prozorčić za kontrolu punjenja
- ⑦ Kotačić za regulaciju snage
- ⑧ Kazaljka za regulaciju snage
- ⑨ Kapa (potpomi jastučić)
- ⑩ Školjka kućišta
- ⑪ Obloga rukohvata
- ⑫ Okidač
- ⑬ Ručka za demontažu vodilice stapa
- ⑭ Klizna košuljica
- ⑮ Korpus spremnika
- ⑯ Zaštitna kapa spremnika za čavle
- ⑰ Graničnik (element)
- ⑱ Prerezi za prozračivanje
- ⑲ Vodilica za svornjake X-76-F-15
- ⑳ Zaštitna kapa alata

### Potrošni dijelovi

- ⑳ Stap
- ㉑ Uređaj za zaustavljanje stapa

## 1 Sigurnosne napomene

### 1.1 Osnovne sigurnosne napomene

Osim sigurnosno-tehničkih uputa u pojedinim poglavljima ove upute za rad valja uvijek strogo slijediti sljedeće odredbe.

#### 1.1.1 Uporaba kartuša

Koristite samo Hilti kartuše ili kartuše usporedive kvalitete

Ukoliko se u Hiltijevim alatima koriste kartuše slabije kvalitete, mogu se stvoriti nakupine nesagorenog praha odn. baruta koje bi naglo mogle eksplodirati te uzrokovati teške ozljede korisnika i osoba u njihovoj okolini. Kartuše moraju ispunjavati jedan od sljedećih minimalnih zahtjeva:

- a) Dotični korisnik mora biti u mogućnosti dokazati potrebnu provjeru prema EU normi EN 16264 ili
- b) Nosi CE oznaku o sukladnosti (od srpnja 2013. neophodno propisano u EU)

### NAPOMENA

Sve Hiltijeve kartuše za alate za zabijanje svornjaka uspješno su testirane prema EN 16264. Kod ispitivanja koja su definirana u normama EN 16264 riječ je o sustavnom ispitivanju specifičnih kombinacija kartuša i alata koje provode centri za certificiranje. Oznaka alata, naziv centra za certificiranje i broj sustavnog ispitivanja otisnuti su na pakiranju kartuše.

Vidi i primjer pakiranja dolje: [www.hilti.com/dx-cartridges](http://www.hilti.com/dx-cartridges)

#### 1.1.2 Sigurnost ljudi

- a) **Budite oprezni, pazite što činite i kod rada s alatom za direktnu montažu postupajte razumno. Alat ne koristite ako ste umorni ili pod utjecajem opojnih sredstava, alkohola ili lijekova.** Trenutak nepažnje kod uporabe alata može dovesti do ozbiljnih tjelesnih ozljeda.

- b) Izbjegavajte nenormalan položaj tijela. Zauzmite siguran i stabilan položaj tijela i u svakom trenutku održavajte ravnotežu.
- c) Alat nikada ne usmjeravajte prema sebi ili drugoj osobi.
- d) Alat nikada ne pritišćite prema svojoj ruci ili drugom dijelu tijela (odn. drugoj osobi).
- e) Pri radu držite podalje od djelokruga rada druge osobe, posebice djece.
- f) Pri uporabi alata ruke držite savijene (ne ispružene).

### 1.1.3 Brižljivo manipuliranje i uporaba alata za direktnu montažu

- a) **Upotrebljavajte pravi alat. Alat ne upotrebljavajte u svrhu za koju nije namijenjen nego samo u skladu s propisima i u besprijekornom stanju.**
- b) Alat pritisnite pod pravim kutem na radnu površinu.
- c) Alat nikada ne ostavljajte bez nadzora.
- d) **Uvijek ispraznite alat prije radova na čišćenju, servisiranju i održavanju, kod prekida rada te pri skladištenju (kartuša i pričvrсни element).**
- e) Kada nisu u uporabi, valja ih isprazniti i spremiti na suho, povišeno ili zaključano mjesto, izvan dohvata djece.
- f) Provjerite alat i pribor glede mogućih oštećenja. Prije daljnje uporabe morate zaštitne alate ili lagano oštećene dijelove brižljivo provjeriti glede njihova besprijekornog i namjenskog djelovanja. Provjerite funkcioniraju li pokretni dijelovi besprijekorno i nisu li uklješteni odnosno oštećeni. Svi dijelovi moraju biti pravilno montirani i ispunjavati sve uvjete kako bi se osigurao besprijekoran rad alata. Oštećene zaštitne alate i dijelove mora stručno popraviti ili zamijeniti Hiltijev servis ukoliko u uputi za uporabu nije navedeno drugačije.
- g) Ispušni sustav aktivirajte samo ako je alat pritisnut okomito uz podlogu.
- h) Kada obavljate zabijanje, alat uvijek držite čvrsto i pod pravim kutem uz podlogu. Time se sprječava isključno pričvrsnog elementa s podmetnog materijala.
- i) **Pričvrсни element nikada ne zabijajte drugi puta jer može dovesti do lomljenja i zaglavljivanja elementa.**
- j) **Pričvrсне elemente ne zabijajte u postojeće rupe osim ako je to preporučio Hilti.**
- k) **Uvijek se pridržavajte smjernica za uporabu.**
- l) **Ako to dozvoljava primjena, koristite zaštitne kape.**
- m) **Spremnik i vodilicu za svornjake ne povlačite rukom jer bi se time mogao aktivirati alat. Priprema za rad omogućuje zabijanje u dijelove tijela.**

### 1.1.4 Radno mjesto



- a) **Pobrinite se za dobru rasvjetu na području rada.**
- b) **Alat upotrebljavajte samo u dobro prozračenim radnim područjima.**
- c) **Pričvrсне elemente ne zabijajte u podlogu koja nije iz prikladnog materijala.** Pretvrđi materijal, kao primjerice vareno željezo i lijevano željezo. Premekani materijal, primjerice drvo i gipsani karton. Prekruti materijal, primjerice staklo i pločice. Zabijanje u te materijale može uzrokovati lomljenje elementa, otkidanje komadića materijala ili probijanje.
- d) **Ne zabijajte čavle u staklo, mramor, plastiku, broncu, mjed, bakar, stijenu, izolacijski materijal, šuplju opeku, keramičku opeku, tanke limove (< 3 mm), lijevano željezo i plinski beton.**
- e) **Prije zabijanja pričvrsnih elemenata uvjerite se da se nitko ne zadržava iza ili ispod radnog mjesta.**
- f) **Svoje područje rada održavajte urednim. Iz radnog okružja uklonite predmete na kojima bi se mogli ozlijediti.** Nered u području rada može prouzročiti nesreće.
- g) **Rukohvate držite suhim, čistim i bez ostataka ulja i masti.**
- h) **Nosite obuću otpornu na klizanje.**
- i) **Vodite računa o utjecajima okružja. Alat ne izlažite padalinama, ne rabite ga u vlažnom ili mokrom okružju. Alat ne rabite u područjima gdje postoji opasnost od požara ili eksplozije.**

### 1.1.5 Mehaničke sigurnosne mjere



- a) **Odaberite pravilne kombinacije vodilica za svornjake i pričvrsnih elemenata.** Ukoliko se ne koristi pravilna kombinacija, isto može uzrokovati ozljede te oštetiti alat i / ili narušiti kakvoću pričvršćivanja.
- b) **Upotrebljavajte samo pričvrсне elemente koji su određeni i dopušteni za primjenu s alatom.**
- c) **Ne punite pričvrсне elemente u spremnik koji nije pravilno montiran na alat. Pričvrсни elementi bi mogli iskliznuti.**
- d) **Ne upotrebljavajte istrošeni uređaj za zaustavljanje stapa i na stapu ne izvodite manipulacije.**



### 1.1.6 Termičke sigurnosne mjere



- a) Ako je alat pregrijan, pustite da se ohladi. Ne prekoračujte maksimalnu frekvenciju zabijanja.
- b) Obavezatno nosite zaštitne rukavice ako morate provoditi održavanje, a da pritom prije ne pustite da se alat ohladi.
- c) Kada dođe do taljenja na plastičnim redenicima, morate pustiti da se alat ohladi.

### 1.1.7 Opasnost od eksplozije



- a) Upotrebljavajte samo kartuše koje su dopuštene za primjenu s alatom.

- b) Redenik oprezno uklonite iz alata.
- c) Ne pokušavajte kartuše silom uklanjati iz redenika ili iz alata.
- d) Neupotrijebljene kartuše moraju se čuvati na suhom, povišenom ili zaključanom mjestu izvan dohvata djece.

### 1.1.8 Osobna zaštitna oprema



Korisnik i osobe koje se nalaze u njegovoj blizini moraju tijekom korištenja alata i uklanjanja grešaka nositi odgovarajuće zaštitne naočale, zaštitnu kacigu, štitnike za uši.

hr

## 2 Opće upute

### 2.1 Pokazatelji opasnosti i njihovo značenje

#### OPASNOST

Znači neposrednu opasnu situaciju, koja može uzrokovati tjelesne ozljede ili smrt.

#### UPOZORENJE

Ova riječ skreće pozornost na moguću opasnu situaciju koja može uzrokovati tešku tjelesnu ozljedu ili smrt.

#### OPREZ

Ova riječ skreće pozornost na moguću opasnu situaciju koja može uzrokovati laganu tjelesnu ozljedu ili materijalnu štetu.

#### NAPOMENA

Ova riječ skreće pozornost na napomene o primjeni i druge korisne informacije.

### 2.2 Objašnjenje piktograma i ostali naputci

#### Znakovi upozorenja



Upozorenje na opću opasnost



Upozorenje na eksplozivne tvari



Upozorenje na vruću površinu

#### Obvezujući znakovi



Nosite zaštitne naočale



Nosite zaštitnu kacigu



Nosite zaštitu za uši



Nosite zaštitne rukavice



Prije uporabe pročitajte uputu za uporabu

#### Mjesto identifikacijskih detalja na uređaju

Oznaka tipa i serije navedeni su na označnoj pločici Vašeg alata. Unesite ove podatke u Vašu uputu za uporabu i pozivajte se na njih kod obraćanja našem zastupništvu ili servisu.

Tip:

Generacija: 01

Serijski broj.:

## 3 Opis

### 3.1 Uporaba u skladu s odredbama

Alat služi profesionalnom korisniku u glavnoj i sporednoj građevinskoj djelatnosti za zabijanje pričvršnih elemenata u čelik.

Alat se smije koristiti samo za ručnu uporabu

Manipulacije ili preinake na alatu nisu dozvoljene.

Alat se ne smije upotrebljavati u eksplozivnoj ili zapaljivoj atmosferi ako za to nije predviđen.

Kako biste izbjegli opasnosti od ozljeda, upotrebljavajte samo originalne Hiltijeve pričvršne elemente, kartuše, pribor i zamjenske dijelove ili druge iste kvalitete.

Slijedite podatke o radu, čišćenju i održavanju u uputi za uporabu.

Alat i njemu pripadajuća pomoćna sredstva mogu biti opasna ako ih nepropisno i neispravno upotrebljava neosposobljeno osoblje.

Alat smije posluživati, čistiti i održavati samo osposobljeno osoblje. To osoblje mora biti posebno upućeno u moguće opasnosti.

Kao i kod svih ostalih alata za zabijanje svornjaka na praškasti pogon, čine alat, spremnik, kartuše i pričvršni elementi jednu tehničku cjelinu. To znači da se pričvršćenje bez poteškoća pomoću ovog sustava može osigurati samo onda, kada se koriste pričvršni elementi i kartuše odn. proizvodi iste kvalitete specijalno proizvedeni za Hiltijeve alate. Preporuke za pričvršćivanje i primjenu vrijede samo u slučaju nepridržavanja ovih uvjeta.

Alat pruža 5-struku zaštitu. Za sigurnost korisnika alata i njegovog radnog okruženja.

### 3.2 Načelo stapa s kočnicom stapa

Energija pogonskog punjenja prenosi se na stap čija ubrzana masa zabija čavao u podlogu. Uporabom stapnog načela alat je klasificiran kao "Low Velocity Tool (alat niske brzine)". Oko 95 % kinetičke energije nalazi se u stapu. Budući da se stap u svakom slučaju na kraju zabijanja može zaustaviti kočnicom stapa, višak energije ostaje u alatu. Na taj su način uz pravilnu primjenu opasna probijanja s brzinom izlaska elementa od više od 100 m/s praktički nemoguća.

### 3.3 Osigurač od ispadanja

Povezivanjem mehanizma za paljenje i puta potiska ostvarena je zaštita od ispadanja. Pri udarcu alata o tvrdi podlogu stoga ne može doći do paljenja bez obzira na kut udarca.

### 3.4 Osigurač okidača

Osigurač okidača jamči da se pri samostalnom aktiviranju okidača neće aktivirati postupak zabijanja. Postupak zabijanja se može aktivirati samo ako se alat dodatno u potpunosti pritisne uz čvrstu podlogu.

### 3.5 Osigurač potiska

Osigurač potiska stvara potrebu za potiskom od najmanje 50 N tako da se postupak zabijanja može izvoditi samo uz potpuno potisnuti alat.

### 3.6 Osigurač aktiviranja

Alat uz to ima i osigurač aktiviranja. To znači da kod aktiviranog okidača i nastavnog potiskivanja alata ne može doći do aktiviranja. Može se aktivirati samo ako se alat prije toga pravilno potisne i tek nakon toga pritisne okidač.

### 3.7 Alat DX 76, primjene i program pričvršnih elemenata

Pričvršćivanje profilnih limova na čelik, debljina čelika 6 mm do punog čelika

Program	Oznaka narudžbe	Napomena
Pričvršni elementi	X-ENP-19 L15 MX	10 čavala po redniku
Spremnik za čavle	MX 76	
Set stapova	X-76-P-ENP	

Program	Oznaka narudžbe	Napomena
Pričvršni elementi	X-ENP-19 L15	Pojedinačni čavli
Vodilica za pojedinačne svornjake	X-76-F-15	

**Pričvršćivanje profilnih limova na čelik, debljina čelika 3-6 mm**

Program	Oznaka narudžbe	Napomena
Pričvrtni elementi	ENP2K-20 L15 MX	10 čavala po redniku
Spremnik za čavle	MX 76	
Stap	X-76-P-ENP2K	

Program	Oznaka narudžbe	Napomena
Pričvrtni elementi	ENP2K-20 L15	Pojedinačni čavli
Vodilica za pojedinačne svornjake	X-76-F-15-P	

**Pričvršćivanje veznih moždanika**

Program	Oznaka narudžbe	Napomena
Pričvrtni elementi	X-ENP-21 HVB	Po 2 komada po veznom moždaniku
Vezni moždanik	X-HVB 50/ 80/ 95/ 110/ 125/ 140	
Vodilica za svornjake	X-76-F-HVB	
Stap	X-76-P-HVB	

hr

**Pričvršćivanje profilnih limova na beton (DX-Kwik)**

Program	Oznaka narudžbe	Napomena
Pričvrtni elementi	NPH2-42 L15	
Vodilica za svornjake	X-76-F-Kwik	
Stap	X-76-P-Kwik	
Vezno svrdlo	TX-C 5/23	Vezno svrdlo za pripremno bušenje

**Pričvršćivanje elemenata (promjer 10mm) za pričvršćivanje rešetki**

Program	Oznaka narudžbe	Napomena
Pričvrtni elementi	EM8-15FP10, X-CRM8-15 FP10/ X-CR M8	Za instaliranje X-FCM, X-FCM-F, X-FCM-R, X-FCP-F, X-FCP-R
Vodilica za svornjake	X-76-F-10	
Stap	X-76-P-GR	
Utiskivač	Utiskivač	Za pomicanje pričvrtnih elemenata prema natrag
Naprava za centriranje	Naprava za centriranje 25	Za vodilicu za svornjake X-76-F-10
Naprava za centriranje	Naprava za centriranje 30	Za vodilicu za svornjake X-76-F-10

**Pričvršćivanje elemenata (promjer 10 mm) za različita pričvršćenja na čeličnu podlogu i beton**

Program	Oznaka narudžbe	Napomena
Pričvrtni elementi	DS 27-37, DSH 57 P10	Čavli za pričvršćenje drvenih letvica na beton i čelik, od 62 mm treba prethodno zabiti čavle
Pričvrtni elementi	EDS 19-27 P10	Čavli za pričvršćenje drvenih letvica na čelik
Pričvrtni elementi	EW10-30 P10, X-EW10-27 P10, X-EM10-24 P10	10 mm svornjaci na čeličnim podlogama

Program	Oznaka narudžbe	Napomena
Vodilica za svornjake	X-76-F-10	
Stap	X-76-P-10	

#### 4 Pribor, potrošni materijal

Oznaka	Broj artikla, opis
Kovčeg Hilti	DX 76 KD, velik, s pretincem za kartuše koji se može zaključati
Kovčeg za alat sa spremnikom	DX 76 MX
Set za čišćenje	DX 76 / 860-ENP, Plosnata četka, okrugla četka $\varnothing$ 25, okrugla četka $\varnothing$ 8, podizač, $\varnothing$ krpa za čišćenje
Sprej Hilti	
Set stapa i uređaja za zaustavljanje stapa	X-76-PS
Zaštitna kapa za spremnik i vodilice za pojedinačne svornjake	
Kalibar za ispitivanje DX 76	

Tip kartuša	Oznaka narudžbe
Najjače punjenje (SAD)	6.8/18 M crna (ružičasta)
Ekstra jako punjenje	6.8/18 M crno
Veoma jako punjenje	6.8/18 M crvena
Jako punjenje	6.8/18 M plava
Slabo punjenje	6.8/18 M zelena

#### 5 Tehnički podatci

Tehničke izmjene pridržane!

##### NAPOMENA

\*za nesmetani rad.

Alat	DX 76 MX
Težina sa spremnikom	4,35 kg
Dimenzije (D × Š × V)	450 mm × 101 mm × 352 mm
Kapacitet spremnika	10 elemenata
Potisak	32 mm
Potisak	190...240 N
Temperatura primjene / temperatura okoline	-15...+50 °C
Maksimalna prosječna frekvencija zabijanja*	600/h

## 6 Prije stavljanja u pogon



### NAPOMENA

Prije stavljanja u pogon pročitajte uputu za uporabu.

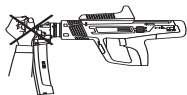
### 6.1 Provjera alata

Pobrinite se da se u alatu ne nalazi redenik. Ako se u alatu nalazi redenik, potisnite ga višekratnim repetiranjem ručice za repetiranje dok ga ne budete mogli uhvatiti na strani za izlaz kartuše i zatim ga uklonite izvlačenjem.

Provjerite jesu li vanjski dijelovi alata možda oštećeni i funkcioniraju li upravljački elementi besprijekorno. S alatom nikada ne radite ukoliko su dijelovi oštećeni ili ako dijelovi za posluživanje ne funkcioniraju besprijekorno. Alat odnesite na popravak u Hilti servis.

Provjerite jesu li stap i uređaj za zaustavljanje stapa pravilno ugrađeni te jesu li možda istrošeni.

## 7 Posluživanje



### NAPOMENA

Pri čvrstom držanju drugom rukom morate ruku postaviti tako da ne prekrivate proreze za prozračivanje ili otvore.

### UPOZORENJE

Materijal se tijekom zabijanja može odlomiti ili iskliznuti iz redenika. **Upotrebljavajte (korisnik i osobe u okružju) zaštitne naočale i zaštitnu kacigu.** Odvojeni materijal može ozlijediti tijelo i oči.

### OPREZ

Postavljanje pričvrstnih elemenata se pokreće paljenjem punjenja. **Nosite (korisnik i osobe u okružju) zaštitu za uši.** Prevelika buka može oštetiti sluh.

### UPOZORENJE

Potiskivanjem na dio tijela (npr. ruku) alat se nenamjenski aktivira. Spremnost za rad omogućuje zabijanje u dijelove tijela (opasnost od ozlijeđa čavlima ili stapom). **Alat nikada ne pritiskujte uz dijelove tijela.**

### OPREZ

**Pričvrstni element nikada ne zabijajte drugi puta jer može dovesti do lomljenja i zaglavljivanja elementa.**

### OPREZ

**Pričvrstne elemente ne zabijajte u postojeće rupe osim ako je to preporučio Hilti.**

### OPREZ

**Ako je alat pregrijan, pustite da se ohladi. Ne prekoračujte maksimalnu frekvenciju zabijanja.**

### 7.1 Rad

Smjernice za pričvršćivanje. Uvijek se pridržavajte ovih smjernica za uporabu.

### NAPOMENA

Za detaljne informacije zahtijevajte tehničke smjernice od regionalne Hilti podružnice ili prema potrebi nacionalne tehničke propise.

### 7.2 Ponašanje u slučaju neispravnog paljenja kartuše

Kod neispravnog paljenja ili ako kartuša ne pali, uvijek postupajte kako slijedi:

Alat tijekom 30 sekundi držite pritisnutog prema radnoj površini.

Ako kartuša još uvijek ne pali, skinite alat s radne površine i pritom pazite da ga ne usmjerite prema sebi ili drugoj osobi.

Redenik pomaknite repetiranjem za jednu kartušu; potrošite preostale kartuše iz redenika; uklonite potrošeni redenik i zbrinite ga tako da ponovna uporaba ili zlouporaba bude onemogućena.

### 7.2.1 Umetanje redenika pričvrstnih elemenata u spremnik 2

Potisnite redenik pričvrstnih elemenata odozgo u spremnik dok se rondela zadnjeg elementa ne zabravi u spremniku.

### 7.2.2 Zamjena kartuša 3

1. Odredite čvrstoću čelika i debljinu materijala podloge.
2. Odaberite primjerenu kartušu kao i postavku snage sukladno preporuci za kartušu.

**NAPOMENA** Za detaljnu preporuku kartuše konzultirajte odgovarajuće dozvole ili Hilti priručnik za direktno pričvršćivanje

### 7.2.3 Zamjena redenika 4

Potisnite redenik do kraja u bočni otvor spremnika za kartuše.

hr

### 7.2.4 Zabijanje s alatom za zabijanje uz pomoć spremnika 5

1. Alat pritisnite pod pravim kutom na radnu površinu.
2. Povlačenjem okidača aktivirajte zabijanje.
3. Za započinjanje sljedećeg zabijanja morate ručku za repetiranje potisnuti unatrag i zatim ponovno prema naprijed.

### 7.2.5 Provjera i podešavanje izbočenosti čavala 6 7

#### NAPOMENA

Okretanjem kotačića za reguliranje snage podesite snagu alata. (Stupanj 1 = minimum; stupanj 4 = maksimum)

1. Provjerite kalibrom za ispitivanje stanje čavala.
2. Ako neki pričvrсни element ne prodire duboko, morate povećati snagu. Snagu podesite na kotačiću za reguliranje snage za jedan stupanj više. Ako neki pričvrсни element prodire suviše duboko, morate smanjiti snagu. Snagu podesite na kotačiću za reguliranje snage za jedan stupanj manje.
3. Zabijte pričvrсни element.
4. Provjerite kalibrom za ispitivanje stanje čavala.
5. Ako pričvrсни element još uvijek ne prodire duboko odn. prodire preduboko, morate ponoviti korake 2 do 4 sve dok zabijanje ne postigne pravilnu dubinu. Po potrebi upotrijebite jaču odn. slabiju kartušu.

### 7.3 Pražnjenje alata

#### 7.3.1 Vađenje kartuša iz alata 8

#### UPOZORENJE

**Ne pokušavajte kartuše silom uklanjati iz redenika ili iz alata.**

1. Pomaknite redenik višekratnim repetiranjem ručke za repetiranje dok se ne vidi u otvoru za izlaz kartuša.
2. Redenik izvucite iz otvora za izlaženje kartuša.

#### 7.3.2 Vađenje redenika pričvršnjih elemenata iz alata za zabijanje sa spremnikom 9

#### UPOZORENJE

**Pobrinite se da se u alatu ne nalazi redenik. Ako se na alatu nalazi redenik, pritisnite okidač na alatu sve dok kartuša ne postane vidljiva, zatim je rukom povucite iz ispusnog otvora kartuše.**

#### OPREZ

**Redenik elemenata se izbacuje silom opruge.**

1. Pritisnite redenik pričvršnjih elemenata 5 mm dublje u spremnik i čvrsto ga držite u tom položaju.
2. Palcem pritisnite crveni graničnik prema naprijed i čvrsto ga držite u tom položaju.
3. Izvadite redenik pričvršnjih elemenata iz spremnika.

### 7.4 Zamjena spremnika za čavle ili vodilice za svornjake (pribor)

#### 7.4.1 Demontaža 10

#### UPOZORENJE

**U alatu se ne smiju nalaziti kartuše. U spremniku za čavle ili u vodilici za svornjake ne smiju biti prisutni pričvrсни elementi.**

#### OPREZ

Nakon korištenja mogu dijelovi za rukovanje biti vrlo vrući. **Obavezno nosite zaštitne rukavice ako morate izvoditi sljedeće korake pri održavanju, a da pritom prije ne puzite da se alat ohladi.**

1. Pobrinite se da ručka za repetiranje bude u osnovnom položaju.
2. Odmrinite vodilicu za svornjake (ili spremnik za čavle).
3. Uklonite stap iz vodilice stapa i uređaj za zaustavljanje stapa iz spremnika za čavle.

#### 7.4.2 Montaža 11

1. Umetnite uređaj za zaustavljanje stapa pravilno usmjeren u vodilicu za svornjake (ili spremnik za čavle) koju želite montirati.
2. Pobrinite se da ručka za repetiranje bude u osnovnom položaju.
3. Utaknite odgovarajući stap u vodilicu stapa u alatu.
4. Zavrnite vodilicu za svornjake (ili spremnik za čavle) do kraja na vodilicu stapa i okrećite je unatrag dok se ne zavravi.
5. Jedanput repetirajte ručku za repetiranje.

### 7.5 Zabijanje s vodilicom za pojedinačne svornjake (pribor)

#### UPOZORENJE

**Uvjerite se da je na alatu montirana zaštitna kapa.**

#### 7.5.1 Umetanje pričvršnjog elementa u alat za pojedinačno zabijanje 12

1. Alat okrenite tako da vodilica za svornjake bude usmjerena prema gore.
2. Pričvrсни element uvedite odozgo u alat.

#### 7.5.2 Zamjena kartuša 13

1. Odredite čvrstoću čelika i debljinu materijala prodloge.
2. Odaberite primjerenu kartušu kao i postavku snage sukladno preporuci za kartušu.

**NAPOMENA** Za detaljnu preporuku kartuše konzultirajte odgovarajuće dozvole ili Hilti priručnik za direktno pričvrščivanje

### 7.5.3 Zamjena redenika 4

Potisnite redenic do kraja u bočni otvor spremnika za kartuše.

### 7.5.4 Zabijanje alatom za pojedinačno zabijanje

1. Alat pritisnite pod pravim kutom na radnu površinu.
2. Povlačenjem okidača aktivirajte zabijanje.
3. Za započinjanje sljedećeg zabijanja morate ručku za repetiranje potisnuti unatrag i zatim ponovno prema naprijed.

### 7.5.5 Provjera i podešavanje izbočenosti čavala 6 7

#### NAPOMENA

Okretanjem kotačića za reguliranje snage podesite snagu alata. (Stupanj 1 = minimum; stupanj 4 = maksimum)

Provjerite izbočenost čavala i postavku snage sukladno odlomku 7.2.5 "Provjera i podešavanje izbočenosti čavala".

### 7.6 Pričvršćivanje veznih moždanika (pribor) 13 14

#### UPOZORENJE

Uvjerite se da je na alatu montirana zaštitna kapa.

#### 7.6.1 Umetnite element u HVB vodilicu za svornjake

#### NAPOMENA

Zabijanje prvog elementa u vezni moždanik

1. Montirajte sukladno odlomku 7.4 "Izmjena / montaža spremnika za čavle ili vodilice za svornjake (pribor)" HVB vodilicu za svornjake.
2. Klizač preklapajte dok se ne zabravi i dok ne ugledate brojk 1.
3. Alat okrenite tako da vodilica za svornjake bude usmjerena prema gore.
4. Element uvedite odozgo u označeni otvor u alat.

### 7.6.2 Zamjena redenika 4

#### NAPOMENA

Za pričvršćivanje HVB veznog moždanika najbolje koristite crne ili u nekim slučajevima i crvene kartuše. Za detaljnu preporuku kartuše konzultirajte odgovarajuće dozvole ili Hilti priručnik za direktno pričvršćivanje

Potisnite redenic do kraja u bočni otvor spremnika za kartuše.

### 7.6.3 Zabijanje s HVB vodilicom za svornjake 14

1. Zabijte vezni moždanik na ploču. Drži ga magnet.
2. Alat pritisnite pod pravim kutom na radnu površinu.
3. Povlačenjem okidača aktivirajte zabijanje.
4. Za započinjanje sljedećeg zabijanja morate ručku za repetiranje potisnuti unatrag i zatim ponovno prema naprijed.

### 7.6.4 Provjera i podešavanje izbočenosti čavala 6 7

#### NAPOMENA

Okretanjem kotačića za reguliranje snage podesite snagu alata. (Stupanj 1 = minimum; stupanj 4 = maksimum)

Provjerite izbočenost čavala i postavku snage sukladno odlomku 7.2.5 "Provjera i podešavanje izbočenosti čavala".

### 7.6.5 Umetanje drugog elementa u HVB vodilicu za svornjake 15

#### NAPOMENA

Zabijanje drugog elementa u vezni moždanik

1. Klizač preklapajte dok se ne zabravi i dok ne ugledate brojk 2.
2. Alat okrenite tako da vodilica za svornjake bude usmjerena prema gore.
3. Element uvedite odozgo u označeni otvor u alat.

### 7.6.6 Zabijanje HVB vodilice za svornjake 14

1. Uvedite ploču u držak i pritisnite alat pravokutno na radnu površinu.
2. Povlačenjem okidača aktivirajte zabijanje.
3. Za započinjanje sljedećeg zabijanja morate ručku za repetiranje potisnuti unatrag i zatim ponovno prema naprijed.

### 7.7 Pričvršćivanje rešetki (pribor)

#### UPOZORENJE

Uvjerite se da je na alatu montirana zaštitna kapa.

#### 7.7.1 Umetnite element u rešetku vodilice za svornjake (F8)

1. Montirajte sukladno odlomku 7.4 "Izmjena / montaža spremnika za čavle ili vodilice za svornjake (pribor)" rešetku vodilice za svornjake.
2. Alat okrenite tako da vodilica za svornjake bude usmjerena prema gore.
3. Pričvrсни element uvedite odozgo u alat.

### 7.7.2 Zamjena redenika 4

Potisnite redenic do kraja u bočni otvor spremnika za kartuše.

### 7.7.3 Zabijanje s rešetkom vodilice za svornjake 16

1. Alat pritisnite pod pravim kutom na radnu površinu.
2. Povlačenjem okidača aktivirajte zabijanje.
3. Ukoliko je moguće, provjerite dubinu proboja provjeravanjem preostatka svornjaka.
4. Prilikom uporabe pribornice, privijte pridržnu pribornicu (zakretni moment 5 do 8 Nm).

5. Za započinjanje sljedećeg zabijanja morate ručku za repetiranje potisnuti unatrag i zatim ponovno prema naprijed.

#### 7.7.4 Provjera i podešavanje izbočenosti čavala **6** **7**

##### NAPOMENA

Okretanjem kotačića za reguliranje snage podesite snagu alata. (Stupanj 1 = minimum; stupanj 4 = maksimum)

Provjerite izbočenost čavala i postavku snage sukladno odlomku 7.2.5 "Provjera i podešavanje izbočenosti čavala".

#### 7.8 Pričvršćivanje s F10 vodicom za svornjake

##### UPOZORENJE

Uvjerite se da je na alatu montirana zaštitna kapa.

Kod pričvršćivanja s F10 vodicom za svornjake postavite analogno za pričvršćivanje s rešetkama (poglavlje 7.7.).

#### 7.9 Prčvršćivanje profilnih limova na beton (DX Kwik pribor)

##### UPOZORENJE

Uvjerite se da je na alatu montirana zaštitna kapa.

#### 7.9.1 Umetnite element DX Kwik za vodicu za svornjake

1. Montirajte sukladno odlomku 7.4 "Izmjena / montaža spremnika za čavle ili vodilice za svornjake (pribor)" DX Kwik vodicu za svornjake.

2. Alat okrenite tako da vodilica za svornjake bude usmjerena prema gore.
3. Pričvršni element uvedite odozgo u alat.

#### 7.9.2 Zamjena redenika

##### NAPOMENA

Za pričvršćivanje profilnog lima na beton najbolje koristite plave kartuše. Za detaljnu preporuku kartuše konzultirajte odgovarajuće dozvole ili Hilti priručnik za direktno pričvršćivanje

Potisnite redenik do kraja u bočni otvor spremnika za kartuše.

#### 7.9.3 Zabijanje s DX Kwik vodicom za svornjake **17**

1. Probušite profilni lim te betonsku podlogu s veznim svrdlom.
2. Umetnite čavao koji viri iz vodilice za svornjake u pripremljeni provrt (rupu) te pravokutno pritisnite alat.
3. Povlačenjem okidača aktivirajte zabijanje.
4. Za započinjanje sljedećeg zabijanja morate ručku za repetiranje potisnuti unatrag i zatim ponovno prema naprijed.

#### 7.9.4 Provjera i podešavanje izbočenosti čavala **6** **7**

##### NAPOMENA

Okretanjem kotačića za reguliranje snage podesite snagu alata. (Stupanj 1 = minimum; stupanj 4 = maksimum)

Provjerite izbočenost čavala i postavku snage sukladno odlomku 7.2.5 "Provjera i podešavanje izbočenosti čavala".

## 8 Čišćenje i održavanje



##### OPREZ

Uvjetovano alatom tijekom redovitog rada dolazi do onečišćenja i habanja sastavnih dijelova koji su relevantni za funkcioniranje. **Za pouzdan i siguran rad alata stoga su nužan preduvjet redovita provjeravanja i održavanja. Preporučamo čišćenje alata i provjeru stapa i uređaja za zaustavljanje stapa najmanje jednom dnevno pri intenzivnom korištenju, a najkasnije nakon 3.000 zabijanja!**

##### UPOZORENJE

**U alatu se ne smiju nalaziti kartuše. U spremniku za čavle ili u vodicu za svornjake ne smiju biti prisutni pričvršni elementi.**

##### OPREZ

Tijekom uporabe alat može postati vruć. Možete si opeći ruke. **Za radove na njezi i održavanju upotrebljavajte zaštitne rukavice. Pustite da se alat ohladi.**

#### 8.1 Njega alata

Vanjsku stranu kućišta alata redovito čistite lagano navlaženom krpom za čišćenje.

##### NAPOMENA

Za čišćenje ne upotrebljavajte raspršivač ili parni čistač! S alatom ne radite sa začepljenim prorezima za ventilaciju! Sprječite prodiranje stranih tijela u unutrašnjost alata.

#### 8.2 Održavanje

Redovito provjeravajte jesu li vanjski dijelovi alata možda oštećeni i funkcioniraju li upravljački elementi besprijekorno. S alatom ne radite ako su dijelovi oštećeni ili ako



upravljački elementi ne funkcioniraju besprijekorno. Alat odnesite na popravak u Hilti servisnu službu.

Alat pokrećite samo s preporučenim kartušama i podešavanjem snage. Krivi izbor kartuše ili previsoka podešenost snage može dovesti do preranog ispadanja dijelova alata.

#### **OPREZ**

Priljavština u DX alatima sadrži supstance koje mogu biti opasne za vaše zdravlje. **Ne udišite prašinu / priljavštinu koja nastaje čišćenjem. Prašinu / priljavštinu udaljite od živežnih namirnica. Nakon čišćenja alata operite ruke. Za održavanje / podmazivanje komponenti alata nikada ne upotrebljavajte mast. To može dovesti do funkcijskih smetnji alata. Koristite isključivo sprej Hilti ili proizvode usporedive kakvoće**

### **8.2.1 Provjera stapa, zamjena stapa / uređaja za zaustavljanje stapa**

#### **UPOZORENJE**

**U alatu se ne smiju nalaziti kartuše. U spremniku za čavle ili u vodilici za svornjake ne smiju biti prisutni pričvrtni elementi.**

#### **OPREZ**

Nakon korištenja mogu dijelovi za rukovanje biti vrlo vrući. **Obvezatno nosite zaštitne rukavice ako morate izvoditi sljedeće korake pri održavanju, a da pritom prije ne pustite da se alat ohladi.**

#### **NAPOMENA**

Povećanim promašenim zabijanjem dolazi do trošenja stapa i uređaja za zaustavljanje stapa. Ako se na stapu pojavljuju pukotine i/ili je elastomer uređaja za zaustavljanje stapa čvrsto zatvoren, tada je dostignut kraj životnog vijeka ovih sastavnih dijelova.

#### **NAPOMENA**

Provjera stapa i uređaja za zaustavljanje stapa treba se izvoditi u redovitim razdobljima, a najmanje jednom dnevno.

#### **NAPOMENA**

Za zamjenu stapa i uređaja za zaustavljanje stapa, morate odvrnuti samo spremnik za čavle ili vodilicu za svornjake. Vodilicu stapa nije potrebno odvrnuti

1. Odvrnite vodilicu za svornjake (ili spremnik za čavle).
2. Izvucite stap iz vodilice stapa.
3. Provjerite ima li na stapu oštećenja. Ako su znakovi oštećenja prepoznatljivi, morate zamijeniti stap i uređaj za zaustavljanje stapa.

**NAPOMENA** Provjerite je li stap uvijen kotrljanjem po ravnoj površini. Ne upotrebljavajte istrošeni stap i na stapu ne izvodite manipulacije.

4. Ako stap treba zamijeniti, uklonite uređaj za zaustavljanje stapa iz vodilice za svornjake.
5. Umetnite novi uređaj za zaustavljanje stapa pravilno usmjeren u vodilicu za svornjake (ili spremnik za čavle) koju želite montirati.

**NAPOMENA** Otvor uređaja za zaustavljanje stapa poprskaite Hiltijevim sprejem.

6. Utaknite stap u vodilicu stapa u alatu.

7. Zavrnite vodilicu za svornjake (ili spremnik za čavle) do kraja na vodilicu stapa i okrećite je unatrag dok se ne zavravi.
8. Jedanput repetirajte ručku za repetiranje.

### **8.2.2 Čišćenje vodilice stapa 18 19 20 21**

#### **UPOZORENJE**

**U alatu se ne smiju nalaziti kartuše. U spremniku za čavle ili u vodilici za svornjake ne smiju biti prisutni pričvrtni elementi.**

#### **OPREZ**

Nakon korištenja mogu dijelovi za rukovanje biti vrlo vrući. **Obvezatno nosite zaštitne rukavice ako morate izvoditi sljedeće korake pri održavanju, a da pritom prije ne pustite da se alat ohladi.**

1. Pobrinite se da ručka za repetiranje bude u osnovnom položaju.
2. Odvijte spremnik za čavle (vodilicu za svornjake).
3. Uklonite stap iz vodilice stapa a uređaj za zaustavljanje stapa iz spremnika za čavle (ili vodilice za svornjake).
4. **OPREZ Alat držite s vodilicom stapa uvijek prema gore, budući da u suprotnom slučaju vodilica stapa može ispasti.**

Zakrenite ručku za demontažu vodilice stapa.

5. Izvucite vodilicu stapa iz alata.
6. **NAPOMENA** Vodilica stapa se više ne mora dalje rastavljati.
6. Očistite prihvatnik vodilice stapa u alatu.
7. Velikom četkom iznutra i izvana očistite površinu vodilice stapa.
8. Malom okruglom četkom očistite provrt regulacijskog klina a ležaj kartuše koničkom četkom.
9. Poprskaite klizač i vijenac vodilice stapa sprejem Hilti.
10. Poprskaite čelične dijelove u alatu sprejem Hilti.

**NAPOMENA** Korištenje drugih maziva osim spreja Hilti može oštetiti gumene dijelove.

11. Pobrinite se da ručka za repetiranje bude u osnovnom položaju.
12. Potisnite vodilicu stapa u alat.
13. Lagano pritisnite vodilicu stapa.

**NAPOMENA** Poluga se može zatvoriti samo kod lagano pritisnute (nekoliko mm) vodilice stapa. Ako se poluga unatoč tome ne može zatvoriti, uzmite u obzir poglavlje 9 Traženje grešaka.

14. Zakrenite polugu pri lagano pritisnutoj vodilici stapa.
15. Utaknite stap u vodilicu stapa.
16. Montirajte uređaj za zaustavljanje stapa.
17. Zavrnite vodilicu za svornjake (ili spremnik za čavle) do kraja na vodilicu stapa i okrećite je unatrag dok se ne zavravi.
18. Uštrcajte sprej iza ručke za repetiranje u otvoreni zazor kućišta za podmazivanje pomicanja kartuše.
19. Jedanput repetirajte ručku za repetiranje.


### 8.3 Kontrola nakon radova na čišćenju i održavanju

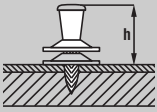
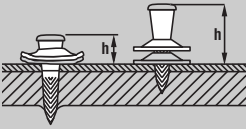

Nakon radova na njezi i održavanju te prije umetanja kartuše treba provjeriti jesu li namješteni svi zaštitni alati i funkcioniraju li besprijekorno.

## 9 Traženje kvara

### UPOZORENJE

Prije radova na uklanjanju grešaka mora se isprazniti alat.

Kvar	Mogući uzrok	Popravak	
Kartuša se ne pomiče.	Redenik je oštećen.	Zamijenite redenik. Pogledajte poglavlje: 7.3.1 Vađenje kartuša iz alata <b>B</b>	
	Alat je oštećen.	Kontaktirajte Hilti.	
Redenik se ne može ukloniti.	Alat je oštećen ili pregrijan zbog visoke frekvencije zabijanja.	Pustite da se alat ohladi i iznova pokušajte oprezno ukloniti redenik. Vodicu demontirajte iz alata. Ako je čahura kartuše zaglavljena na ležaju kartuše, uklonite je pomoću okrugle šipke u kompletu za čišćenje. Ako nije moguće, kontaktirajte Hilti. <b>UPOZORENJE</b> Ne pokušavajte kartuše silom ukloniti iz redenika ili iz alata.	
Kartuša ne pali.	Alat nije u potpunosti pritisnut.	Iznova pritisnite alat i aktivirajte novo zabijanje.	
	Redenik je prazan.	Ispraznite redenik i napunite novi.	
	Spremnik ili vodilica za svornjake nije dovoljno pritegnut/a.	Jače pritegnite spremnik.	
	Pojedina kartuša je loša.	Repetirajte i potrošite ostale kartuše.	
	Alat je pokvaren ili su kartuše loše.	Kontaktirajte Hilti.	
	Alat nije repetiran	Repetirajte alat Pogledajte poglavlje: 8.2.2 Čišćenje vodilice stapa <b>18 19 20 21</b>	
Premali vrh čavla.	Zabijeno uz nosač.	Označite položaj nosača i ponovite zabijanje na nosač. Ispravite izvedbu gradnje kako bi lim vezno nalijegao na podlogu.	
		Umetnut je krivi stap.	Pobrinite se za pravilnu kombinaciju opreme stapa / pričvrsnog elementa.
	Stap je istrošen.	Zamijenite stap i uređaj za zaustavljanje stapa.	
Preveliki vrh čavla.	Zabijeno na prečku nosača.	Ponovno zabijte u 2. točku zabijanja.	
	Promijenjena debljina podloge i / ili čvrstoća podloge.	Energiju regulirajte naviše prema preporuci kartuša odn. kartušu zabijte većom enegijom.	
	Premala energija.	Energiju regulirajte naviše prema preporuci kartuša odn. kartušu zabijte većom enegijom.	
	Alat previše zaprljan.	Očistite alat.	
	Stap je istrošen.	Zamijenite stap i uređaj za zaustavljanje stapa.	

Kvar	Mogući uzrok	Popravak
Preveliki vrh čavla. 	Alat je oštećen.  Umetnut je krivi stap.	Kontaktirajte Hilti.  Pobrinite se za pravilnu kombinaciju opreme stapa / pričvrsnog elementa.
Vrh čavla se jako razlikuje. 	Alat je silovito pritisnut  Neravnomjerno, djelomično nepotpuno repetiranje.  Neravnomjerna snaga alata.	Izbjegavajte silovito pritiskanje.  Potpuno repetiranje  Očistite alat. Umetnite novi potrošni dio. Ako još uvijek dolazi do vibracija, kontaktirajte Hilti.
Rezni lomovi. 	Vrh stapa je istrošen ili djelomično napuknut  Zabijeno na prečku nosača.  Povećana debljina podloge i / ili čvrstoća podloge.	Zamijenite stap i uređaj za zaustavljanje stapa.  Ponovno zabijte u 2. susjednu točku.  Provjerite preporuku elemenata. Ako je dodjela pravilna, energiju regulirajte naviše prema preporuci kartuša odn. umetnite kartušu s većom enegijom.
Alat se ne razdvaja.	Stap je zaglavljen u uređaju za zaustavljanje stapa. Alat previše zaprljan.  Redenik je zaglavljen, alat je pregrijan.	Zamijenite stap i uređaj za zaustavljanje stapa.  Čišćenje vodilice stapa Provjerite da li je stap ravan. Očistite alat. Pogledajte poglavlje: 8.2.2 Čišćenje vodilice stapa <b>18 19 20 21</b>  Vidi grešku "Redenik se ne može ukloniti". Održavajte maksimalnu frekvenciju zabijanja.
Okidanje nije moguće.	Alat nije pravilno repetiran, ručka za repetiranje nije u početnom položaju. Okidanje prije potpunog pritiskivanja.  Smetnje kod pomicanja pričvrsnih elemenata  Spremnik odn. vodilica za svornjake nije potpuno pritegnuta. Alat je oštećen. Alat previše zaprljan.	Alat repetirajte do kraja, ručku za repetiranje postavite u početni položaj. Alat u potpunosti pritisnite i tek tada izvršite okidanje. Pogledajte poglavlje: 7.2.1 Umetanje redenika pričvrsnih elemenata u spremnik <b>2</b> Pogledajte poglavlje: 7.3.2 Vađenje redenika pričvrsnih elemenata iz alata za zabijanje sa spremnikom <b>9</b> Spremnik i vodilicu za pojedinačne svornjake pritegnite do kraja. Kontaktirajte Hilti.  Čišćenje vodilice stapa Provjerite da li je stap ravan. Očistite alat. Pogledajte poglavlje: 8.2.2 Čišćenje vodilice stapa <b>18 19 20 21</b>

Kvar	Mogući uzrok	Popravak
Okidanje nije moguće.	Okidanje prije potpunog pritiskivanja.	Alat u potpunosti pritisnite i tek tada izvršite okidanje.
Nije zabijen nijedan pričvrсни element.	Alat nije pravilno repetiran, ručka za repetiranje nije u početnom položaju.	Alat repetirajte do kraja, ručku za repetiranje postavite u početni položaj.
	Pričvrсни element nije umetnut.	Umetnite pričvrсни element u alat.
	Pomicanje čavala u spremniku je pokvareno.	Kontaktirajte Hilti.
	Stap nije umetnut.	Umetnite stap u alat.
	Stap je slomljen.	Zamijenite stap i uređaj za zaustavljanje stapa.
	Stap se ne vraća.	Kontaktirajte Hilti.
	Vodilica za svornjake je zaprljana.	Očistite vodilicu za svornjake i priključne dijelove četkama predviđenim za tu svrhu. Nauljite sprejem Hilti.
Vodilica za svornjake se ne može u potpunosti zavrnuti.	Pričvrсни elementi su zaglavljene u vodilici za svornjake.	Uklonite zaglavljene pričvrсне elemente. Uklonite ostatke plastike ređenika iz spremnika alata. Izbjegavajte rezne lomove. (vidi gore) Izbjegavajte zabijanje uz nosač; po potrebi bolje označite.
	Uređaj za zaustavljanje stapa se koristi krivo okrenut.	Odvrnite vodilicu za svornjake. Uređaj za zaustavljanje stapa pravilno primijenjujte te ponovno privijte vodilicu za svornjake.
Stap se ne može montirati.	Vodilica stapa iza priključnog navoja je zaprljana.	Očistite i nauljite navoj.
	Alat, posebice vodilica stapa, je zaprljan.	Očistite vodilicu stapa i iznova montirajte alat.
Vodilica stapa se ne može montirati.	Vrh klizača strži u vodilici stapa i blokira stap.	Vrh klizača povucite prema naprijed dok se ne zabravi.
	Poluga je zatvorena.	Podignite polugu.
Teško repetiranje.	Vodilica stapa je nepravilno pozicionirana.	Vodilicu stapa usmjereno uvedite.
	Alat je zaprljan.	Očistite alat. Pogledajte poglavlje: 8.2.2 Čišćenje vodilice stapa <b>18 19 20 21</b>

## 10 Zbrinjavanje otpada



Uređaji tvrtke Hilti izrađeni su većim dijelom od materijala koji se mogu ponovno preraditi. Pretpostavka za to je njihovo stručno razvrstavanje. U mnogim državama je Hilti već spreman za preuzimanje Vašeg starog uređaja na ponovnu preradu. O tome pitajte servisnu službu Hilti ili Vašeg prodajnog savjetnika. Ako pri alatu želite sami izvesti razdvajanje materijala: Slijedite regionalne i međunarodne smjernice i propise.

## 11 Jamstvo proizvođača za uređaje

Hilti jamči, da isporučeni stroj/alat/uređaj nema grešaka u materijalu i proizvodnji. Ovo jamstvo vrijedi samo pod pretpostavkom da se stroj/alat/uređaj sukladno uputi za uporabu tvrtke Hilti pravilno rabi, da se njime pravilno rukuje, da ga se pravilno održava i čisti i da se održava tehnička cjelovitost, t.j. da se sa strojem/alatom/uređajem upotrebljavaju samo originalni potrošni materijal, pribor i zamjenski dijelovi ili drugi proizvodi iste kakvoće.

Ovo jamstvo obuhvaća besplatni popravak ili besplatnu zamjenu pokvarenih dijelova tijekom cjelokupnog životnog vijeka alata/uređaja. Dijelovi podložni normalnom trošenju nisu obuhvaćeni ovim jamstvom.

Ostali zahtjevi su isključeni ukoliko ne podliježu obvezujućim nacionalnim propisima. Hilti posebice ne odgovara za neposrednu ili posrednu štetu zbog nedostataka ili posljedičnu štetu zbog nedostataka, gubitke ili troškove povezane s uporabom ili nemogućnosti uporabe alata/uređaja u bilo koju svrhu. Izričito su isključena prešutna jamstva za prikladnost uporabe u neku određenu svrhu.

Za popravak ili zamjenu valja stroj/alat/uređaj ili dotične dijelove odmah nakon utvrđivanja nedostatka poslati nadležnoj Hiltijevoj trgovačkoj organizaciji.

Ovo jamstvo obuhvaća sve jamstvene obveze sa strane Hiltija i zamjenjuje sve prijašnje ili istodobne izjave, pismene ili usmene dogovore u svezi s jamstvom.

## 12 EZ izjava o sukladnosti (original)

Oznaka:	Alat za zabijanje svornjaka
Tipaska oznaka:	DX 76
Generacija:	01
Godina konstrukcije:	2004

Pod vlastitom odgovornošću izjavljujemo da je ovaj proizvod suglasan sa sljedećim smjernicama i normama: 2006/42/EZ, 2011/65/EU.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100,  
FL-9494 Schaan



**Norbert Wohlwend**  
Head of Quality & Processes Management  
BU Direct Fastening  
04/2013



**Tassilo Deinzer**  
Head of BU Direct Fastening  
BU Direct Fastening  
04/2013

### Tehnička dokumentacija kod:

Hilti Entwicklungsgesellschaft mbH  
Zulassung Elektrowerkzeuge  
Hiltistrasse 6  
86916 Kaufering  
Deutschland

## 13 CIP-certifikat

Hilti DX 76 ima registriranu izvedbu i sistemski je ispitani. Zbog toga je alat opremljen registracijskim znakom PTB u obliku kvadrata s upisanim brojem registracije S 813. Time Hilti jamči sukladnost s registriranim načinom

gradnje. O nedopuštenim nedostacima, koje utvrdite pri primjeni, morate odmah informirati odgovornog voditelja registracijskog tijela (PTB) kao i ured Stalne međunarodne komisije (C.I.P.).

## 14 Zdravlje operatera i sigurnost

### 14.1 Informacije o buci

#### Alat za zabijanje svornjaka uz pomoć kartuše

Tip	DX 76
Model	Seriya
Kalibar	6.8/18 plavi

hr

Postavka snage	4
Primjena	Pričvršćenje na 8 mm čelik (400 MPa) s X-ENP 19 L15MX

#### Deklarirane vrijednosti mjerenja uklopnih karakterističnih brojeva prema smjernici za strojeve 2006/42/EZ zajedno s E DIN EN 15895

Razina zvučne snage, $L_{WA, 1s}^1$	114 dB (A)
Razina emisija zvučnog tlaka na radnom mjestu, $L_{pA, 1s}^2$	110 dB (A)
Razina emisije zvučnog tlaka, $L_{pC, peak}^3$	139 dB (C)
$1 \pm 2$ dB (A) $2 \pm 2$ dB (A) $3 \pm 2$ dB (C)	

**Upute za uporabu i postavljanje:** Postavljanje i rad stroja za zabijanje svornjaka prema E DIN EN 15895-1 u releksijski slabom prostoru za ispitivanje tvrtke Müller-BBM GmbH. Okolni uvjeti u prostoru za ispitivanje odgovaraju DIN EN ISO 3745.

**Postupak ispitivanja:** Prema E DIN EN 15895, DIN EN ISO 3745 i DIN EN ISO 11201 u postupku spiralne površine u slobodnom polju na reflektirajućoj osnovici.

**NAPOMENA:** Izmjerene emisije buke i nesigurnost mjerenja predstavljaju gornju granicu pokazatelja zvuka koji se očekuju kod mjerenja

Različiti uvjeti rada mogu dovesti do drugačijih emisijskih vrijednosti.

#### 14.2 Vibracija

Ukupna vrijednost titranja koja se navodi sukladno 2006/42/EZ ne prekoračuje  $2,5 \text{ m/s}^2$ .

Dodatne informacije vezano za zdravlje korisnika i sigurnost možete potražiti na Hiltijevim internet stranicama [www.hilti.com/hse](http://www.hilti.com/hse)



Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

Hilti = registered trademark of Hilti Corp., Schaan

W 2974 | 0414 | 00-Pos. 1 | 1

Printed in Liechtenstein © 2014

Right of technical and programme changes reserved S. E. & O.

282470 / A4

